

澳門特別行政區**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU****政府總部輔助部門****SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO****聲明****Declaração**

為有關效力，茲聲明政府總部輔助部門不具期限的行政任用合同第四職階輕型車輛司機黃瑞昌，因辭世，自二零一九年四月二十九日終止其在輔助部門的職務。

Para os devidos efeitos, se declara que foram cessadas as funções de Wong Soi Cheong, motorista de ligeiros, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, por motivo de falecimento, em 29 de Abril de 2019.

二零一九年五月十四日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 14 de Maio de 2019. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

社會文化司司長辦公室**GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA****第 56/2019 號社會文化司司長批示****Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 56/2019**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款和第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.ºs 1 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、轉授一切所需權力予文化局局長穆欣欣、旅遊局局長文綺華或其法定代人，以便共同代表澳門特別行政區作為簽署人，與“澳門博彩股份有限公司”、“永利渡假村（澳門）股份有限公司”、“銀河娛樂場股份有限公司”、“美高梅金殿超濠股份有限公司”、“新濠博亞（澳門）股份有限公司”及“威尼斯人路氹股份有限公司”簽訂共同舉辦「藝文薈澳」的合作協議。

1. São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, Mok Ian Ian, e na directora dos Serviços de Turismo, Maria Helena de Senna Fernandes, ou nos seus substitutos legais, todos os poderes necessários para representarem conjuntamente a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, nos acordos de cooperação para a organização do evento «Arte Macau», a celebrar com a Sociedade de Jogos de Macau, S.A., a Wynn Resorts (Macau), S.A., o Galaxy Casino, S.A., a MGM Grand Paradise, S.A., a Melco Resorts (Macau), S.A. e a Venetian Cotai Limited.

二、本批示自公佈翌日起生效。

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零一九年五月九日

社會文化司司長 譚俊榮

9 de Maio de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis Tam Chon Weng*.

二零一九年五月十日於社會文化司司長辦公室

辦公室代主任 何麗鑽

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 10 de Maio de 2019. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Ho Lai Chun da Luz*.